

# First Timothy

## Chapter 1

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>7</b>
<b>Verse 1:1</b>	<b>9</b>
Witness counts . . . . .	9
Earliest attestation . . . . .	10
Witness groups . . . . .	12
Apparatus . . . . .	12
<b>Verse 1:2</b>	<b>14</b>
Witness counts . . . . .	14
Earliest attestation . . . . .	15
Witness groups . . . . .	17
Apparatus . . . . .	17
<b>Verse 1:3</b>	<b>20</b>
Witness counts . . . . .	20
Earliest attestation . . . . .	21
Witness groups . . . . .	22
Apparatus . . . . .	23
<b>Verse 1:4</b>	<b>25</b>
Witness counts . . . . .	25
Earliest attestation . . . . .	26
Witness groups . . . . .	28
Apparatus . . . . .	28
<b>Verse 1:5</b>	<b>31</b>
Witness counts . . . . .	31
Earliest attestation . . . . .	32

Witness groups . . . . .	34
Apparatus . . . . .	34
<b>Verse 1:6</b>	<b>36</b>
Witness counts . . . . .	36
Earliest attestation . . . . .	37
Witness groups . . . . .	38
Apparatus . . . . .	39
<b>Verse 1:7</b>	<b>40</b>
Witness counts . . . . .	40
Earliest attestation . . . . .	41
Witness groups . . . . .	42
Apparatus . . . . .	43
<b>Verse 1:8</b>	<b>45</b>
Witness counts . . . . .	45
Earliest attestation . . . . .	46
Witness groups . . . . .	47
Apparatus . . . . .	48
<b>Verse 1:9</b>	<b>49</b>
Witness counts . . . . .	49
Earliest attestation . . . . .	50
Witness groups . . . . .	52
Apparatus . . . . .	53
<b>Verse 1:10</b>	<b>56</b>
Witness counts . . . . .	56
Earliest attestation . . . . .	57
Witness groups . . . . .	58
Apparatus . . . . .	59
<b>Verse 1:11</b>	<b>61</b>
Witness counts . . . . .	61
Earliest attestation . . . . .	62
Witness groups . . . . .	63

Apparatus . . . . .	64
<b>Verse 1:12</b>	<b>65</b>
Witness counts . . . . .	65
Earliest attestation . . . . .	66
Witness groups . . . . .	68
Apparatus . . . . .	68
<b>Verse 1:13</b>	<b>71</b>
Witness counts . . . . .	71
Earliest attestation . . . . .	72
Witness groups . . . . .	74
Apparatus . . . . .	74
<b>Verse 1:14</b>	<b>77</b>
Witness counts . . . . .	77
Earliest attestation . . . . .	78
Witness groups . . . . .	80
Apparatus . . . . .	80
<b>Verse 1:15</b>	<b>82</b>
Witness counts . . . . .	82
Earliest attestation . . . . .	83
Witness groups . . . . .	85
Apparatus . . . . .	86
<b>Verse 1:16</b>	<b>88</b>
Witness counts . . . . .	88
Earliest attestation . . . . .	90
Witness groups . . . . .	91
Apparatus . . . . .	92
<b>Verse 1:17</b>	<b>94</b>
Witness counts . . . . .	94
Earliest attestation . . . . .	95
Witness groups . . . . .	97
Apparatus . . . . .	97

<b>Verse 1:18</b>	<b>100</b>
Witness counts . . . . .	100
Earliest attestation . . . . .	101
Witness groups . . . . .	103
Apparatus . . . . .	103
<b>Verse 1:19</b>	<b>106</b>
Witness counts . . . . .	106
Earliest attestation . . . . .	107
Witness groups . . . . .	108
Apparatus . . . . .	109
<b>Verse 1:20</b>	<b>111</b>
Witness counts . . . . .	111
Earliest attestation . . . . .	112
Witness groups . . . . .	113
Apparatus . . . . .	114

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.



# Verse 1:1

*Byz<sup>RP</sup>*: παυλος<sup>1</sup> αποστολος<sup>2</sup> ιησου<sup>3</sup> χριστου<sup>4</sup> κατ<sup>5</sup>  
επιταγην<sup>6</sup> θεου<sup>7</sup> σωτηρος<sup>8</sup> ημων<sup>9</sup> και<sup>10</sup> κυριου<sup>11</sup>  
ιησου<sup>12</sup> χριστου<sup>13</sup> της<sup>14</sup> ελπιδος<sup>15</sup> ημων<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παυλος	IV
αποστολος	IV
ιησου	V
χριστου	V
κατ	IV
επιταγην	V
θεου	IV
σωτηρος	IV
ημων	IV
και	IV
κυριου	IV
ιησου	IV
χριστου	IV
της	IV
ελπιδος	IV
ημων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): X: 30457 XI: 30177 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. παυλος] (13/13) →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
2. αποστολος] (13/13) →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
3. ιησου] (12/13) →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> || V: 20002 X: 30454
  - χριστου ιησου: IV: 20001
4. χριστου] (12/13) →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> || V: 20002 X: 30454
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
5. κατ] (13/13) →**unanimous**<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454

6. επιταγήν] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || V: 20002 X: 30454
- επαγγελιαν: IV: 20001
7. θεου] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002
- του: X: 30454
8. σωτηρος] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
9. ημων] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
10. και] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002
- *either missing or lacuna*: X: 30454
11. κυριου] (11/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001
- χριστου: V: 20002
  - *either missing or lacuna*: X: 30454
12. ιησου] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
13. χριστου] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 X: 30454
- *either missing or lacuna*: V: 20002
14. της] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
15. ελπιδος] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454
16. ημων] (13/13) →unanimous<sub>1ti.1.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454

## Verse 1:2

Byz<sup>RP</sup>: τιμοθεω<sup>1</sup> γνησιω<sup>2</sup> τεκνω<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> πιστει<sup>5</sup> χαρις<sup>6</sup>  
 ελεος<sup>7</sup> ειρηνη<sup>8</sup> απο<sup>9</sup> θεου<sup>10</sup> πατρος<sup>11</sup> ημων<sup>12</sup> και<sup>13</sup>  
 χριστου<sup>14</sup> ιησου<sup>15</sup> του<sup>16</sup> κυριου<sup>17</sup> ημων<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIII: <a href="#">30005</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τιμοθεω	IV
γνησιω	IV
τεκνω	IV
εν	IV
πιστει	V
χαρις	IV
ελεος	IV
ειρηνη	V
απο	IV
θεου	IV
πατρος	IV
ημων	X
και	IV
χριστου	IV
ιησου	IV
του	IV
κυριου	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ημων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.2</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): X: 30454 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. **τιμοθεω**] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII: 32865 XIII: 30006
2. **γνησιω**] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII: 32865 XIII: 30006

3. τεκνω] (11/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177  
XIII: 30006
- υιω: XII: 32865
4. εν] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
5. πιστει] (11/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || V: 20002 XI: 30177 XII: 32865  
XIII: 30006
- πιστι: IV: 20001
6. χαρις] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
7. ελεος] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
8. ειρηνη] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || V: 20002 XI: 30177 XII: 32865
- ιρηνη: IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30006
9. απο] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
10. θεου] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
11. πατρος] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177  
XII: 32865 XIII: 30006
12. ημων] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || XI: 30177 XII: 32865 XIII: 30006
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002
13. και] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006
14. χριστου] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
- ιησου χριστου: XI: 30177

- κυριου χριστου: XII: 32865

15. ιησου] (11/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 32865  
XIII: 30006

- *either missing or lacuna*: XI: 30177

16. του] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006

17. κυριου] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177  
XII: 32865 XIII: 30006

18. ημων] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 XII:  
32865 XIII: 30006

## Verse 1:3

*Byz<sup>RP</sup>*: καθως<sup>1</sup> παρεκαλεσα<sup>2</sup> σε<sup>3</sup> προσμειναι<sup>4</sup> εν<sup>5</sup>  
εφεσω<sup>6</sup> πορευομενος<sup>7</sup> εις<sup>8</sup> μακεδονιαν<sup>9</sup> ινα<sup>10</sup>  
παραγγειλης<sup>11</sup> τισιν<sup>12</sup> μη<sup>13</sup> ετεροδιδασκαλειν<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: <a href="#">31390</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
καθως	IV
παρεκαλεσα	IV
σε	IV
προσμειναι	IV
εν	IV
εφεσω	IV
πορευομενος	IV
εις	IV
μακεδονιαν	X
ινα	IV
παραγγειλης	V
τισιν	IV
μη	IV
ετεροδιδασκαλειν	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.3</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: 30177 31933
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.3</sub> group, attesting to καθως παρεκαλεσα σε προσμειναι εν εφεσω πορευομενος εις μακεδονιαν ινα παραγγειλης τισι μη ετεροδιδασκαλειν (4): XII: 30909 32865 XIII: 30005 30006

## Apparatus

1. καθως] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
2. παρεκαλεσα] (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIV: 32086
  - παρεκαλεσασε: X: 30457
  - παρεκαλεσατε: X: 30454
3. σε] (9/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001
  - [?]: XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: X: 30454 30457
4. προσμειναι] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086

5. εν] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
6. εφεσω] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
7. πορευομενος] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457
- πορευομενοι: XIV: 32086
  - πορρευομενος: XII: 30001
8. εις] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
9. μακεδονιαν] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
- μακαιδονιαν: IV: 20001 V: 20002
10. ινα] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
11. παραγγειλης] (10/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || V: 20002 X: 30454 XII: 30001 XIV: 32086
- παραγγειλης: X: 30457
  - παραγγιλης: IV: 20001
12. τισιν] (4/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002
- τισι: →A<sub>1ti.1.3</sub> || X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
13. μη] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
14. ετεροδιδασκαλειν] (11/12) →unanimous<sub>1ti.1.3</sub> →A<sub>1ti.1.3</sub> || V: 20002 X: 30454 30457 XII: 30001 XIV: 32086
- ετεροδιδασκαλιν: IV: 20001



## Verse 1:4

*Byz<sup>RP</sup>*: μηδε<sup>1</sup> προσεχειν<sup>2</sup> μυθοις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> γενεαλογιαις<sup>5</sup>  
 απεραντοις<sup>6</sup> αιτινες<sup>7</sup> ζητησεις<sup>8</sup> παρεχουσιν<sup>9</sup>  
 μαλλον<sup>10</sup> η<sup>11</sup> οικονομιαν<sup>12</sup> θεου<sup>13</sup> την<sup>14</sup> εν<sup>15</sup> πιστει<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	1	Corr.: 31933 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μηδε	IV
προσεχειν	IV
μυθοις	IV
και	IV
γενεαλογιαις	IV
απεραντοις	IV
αιτινες	IV
ζητησεις	X
παρεχουσιν	V
μαλλον	IV
η	IV
οικονομιαν	IV
θεου	IV
την	IV
εν	IV
πιστει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 9 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous**<sub>1ti.1.4</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- $\rightarrow$ **A**<sub>1ti.1.4</sub> group, attesting to μηδε προσεχειν μυθοις και γενεαλογιαις απεραντοις αιτινες ζητησεις παρεχουσι μαλλον η οικονομιαν θεου την εν πιστει (7): X: 30454 30457 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006
- $\rightarrow$ **B**<sub>1ti.1.4</sub> group, attesting to μηδε προσεχειν μυθοις και γενεαλογιαις απεραντοις αιτινες ζητησεις παρεχουσιν μαλλον η οικοδομιαν θεου την εν πιστει (2): XI: 30177 XIV: 31390

## Apparatus

1. μηδε] (13/13)  $\rightarrow$ **A**<sub>1ti.1.4</sub>  $\rightarrow$ **B**<sub>1ti.1.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
2. προσεχειν] (13/13)  $\rightarrow$ **A**<sub>1ti.1.4</sub>  $\rightarrow$ **B**<sub>1ti.1.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
3. μυθοις] (12/13)  $\rightarrow$ **A**<sub>1ti.1.4</sub>  $\rightarrow$ **B**<sub>1ti.1.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 XI: 31933

- μυθος: XIV: 32086
4.  $\kappa\alpha\iota]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
5.  $\gamma\epsilon\nu\epsilon\alpha\lambda\omicron\gamma\iota\alpha\iota\varsigma]$  (12/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 XI: 31933 XIV: 32086
- $\gamma\epsilon\nu\epsilon\alpha[?]o\gamma\iota\alpha\iota\varsigma$ : V: 20002
6.  $\alpha\pi\epsilon\rho\alpha\nu\tau\omicron\iota\varsigma]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
7.  $\alpha\iota\tau\iota\nu\epsilon\varsigma]$  (12/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 XI: 31933 XIV: 32086
- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\nu\epsilon\varsigma$ : V: 20002
8.  $\zeta\eta\tau\eta\sigma\epsilon\iota\varsigma]$  (11/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  XI: 31933 XIV: 32086
- $\epsilon\kappa\zeta\eta\tau\eta\sigma\epsilon\iota\varsigma$ : IV: 20001 V: 20002
9.  $\pi\alpha\rho\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$  (4/13)  $\rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  V: 20002 XI: 31933
- $\pi\alpha\rho\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 XIV: 32086
10.  $\mu\alpha\lambda\lambda\omicron\nu]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
11.  $\eta]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
12.  $\omicron\iota\kappa\omicron\nu\omicron\mu\iota\alpha\nu]$  (10/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIV: 32086
- $\kappa\omicron\nu\omicron\mu\iota\alpha\nu$ : XI: 31933
  - $\omicron\iota\kappa\omicron\delta\omicron\mu\iota\alpha\nu$ :  $\rightarrow B_{1ti.1.4}$
13.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086
14.  $\tau\eta\nu]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086

15.  $\epsilon\nu]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086

16.  $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\iota]$  (13/13)  $\rightarrow A_{1ti.1.4} \rightarrow B_{1ti.1.4} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 32086

# Verse 1:5

*Byz<sup>RP</sup>*: το<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τέλος<sup>3</sup> της<sup>4</sup> παραγγελιας<sup>5</sup> εστιν<sup>6</sup>  
αγαπη<sup>7</sup> εκ<sup>8</sup> καθαρης<sup>9</sup> καρδιας<sup>10</sup> και<sup>11</sup> συνειδησεως<sup>12</sup>  
αγαθης<sup>13</sup> και<sup>14</sup> πιστεως<sup>15</sup> ανυποκριτου<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">31933</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
δε	IV
τελος	IV
της	IV
παραγγελιας	IV
εστιν	IV
αγαπη	IV
εκ	IV
καθαρας	IV
καρδιας	IV
και	IV
συνειδησεως	IV
αγαθης	IV
και	IV
πιστεως	IV
ανυποκριτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 11 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): IV: 20001 X: 30454 30457 XI: 30177 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. το] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002
2. δε] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002
3. τελος] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002
4. της] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002
5. παραγγελιας] (11/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub>
  - παραγγελιας: V: 20002
6. εστιν] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002
7. αγαπη] (12/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.5</sub> || V: 20002

8.  $\epsilon\kappa] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
9.  $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\alpha\varsigma] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
10.  $\kappa\alpha\rho\delta\iota\alpha\varsigma] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
11.  $\kappa\alpha\iota] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
12.  $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\eta\sigma\epsilon\omega\varsigma] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
13.  $\alpha\gamma\alpha\theta\eta\varsigma] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
14.  $\kappa\alpha\iota] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
15.  $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\omega\varsigma] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$
16.  $\alpha\nu\upsilon\pi\omicron\kappa\rho\iota\tau\omicron\upsilon] (12/12) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti}.1.5} \parallel \text{V: } 20002$

## Verse 1:6

*Byz<sup>RP</sup>*: ων<sup>1</sup> τινες<sup>2</sup> αστοχησαντες<sup>3</sup> εξετραπησαν<sup>4</sup> εις<sup>5</sup>  
ματαιολογιαν<sup>6</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: <a href="#">30457</a> XII: <a href="#">30909</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ων	IV
τινες	IV
αστοχησαντες	IV
εξετραπησαν	IV
εις	IV
ματαιολογιαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 9 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 31933 XII: 30001 XIII: 30005 30006 XIV: 31390 32086

# Apparatus

1.  $\omega\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  X: 30454 XII: 32865
2.  $\tauινες]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  XII: 32865
  - $\tauινων$ : X: 30454
3.  $\alphaστοχησαντες]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  X: 30454 XII: 32865
4.  $\epsilonξετραπησαν]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  X: 30454 XII: 32865
5.  $\epsilonις]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  X: 30454 XII: 32865
6.  $\muαταιολογιαν]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.6</sub>  $\parallel$  X: 30454
  - $\muαταιολογιας$ : XII: 32865

## Verse 1:7

*Byz<sup>RP</sup>*: θελοντες<sup>1</sup> ειναι<sup>2</sup> νομοδιδασκαλοι<sup>3</sup> μη<sup>4</sup> νοουντες<sup>5</sup>  
μητε<sup>6</sup> α<sup>7</sup> λεγουσιν<sup>8</sup> μητε<sup>9</sup> περι<sup>10</sup> τινων<sup>11</sup> διαβεβαιουνται<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
θελοντες	IV
ειναι	IV
νομοδιδασκαλοι	IV
μη	IV
νοουντες	IV
μητε	IV
α	IV
λεγουσιν	IV
μητε	IV
περι	IV
τινων	IV
διαβεβαιουνται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 31933 XIV: 31390
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> group, attesting to θελοντες ειναι νομοδιδασκαλοι μη νοουντες μητε α λεγουσι μητε περι τινων διαβεβαιουνται (5): X: 30457 XII: 30001 XIII: 30005 30006 XIV: 32086

## Apparatus

1. θελοντες] (13/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || X: 30454 XII: 30909 32865
2. ειναι] (13/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || X: 30454 XII: 30909 32865
3. νομοδιδασκαλοι] (13/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || X: 30454 XII: 30909 32865
4. μη] (12/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
  - either missing or lacuna: X: 30454
5. νοουντες] (12/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
  - either missing or lacuna: X: 30454
6. μητε] (11/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909
  - either missing or lacuna: X: 30454 XII: 32865
7. α] (12/13)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865

- *either missing or lacuna*: X: 30454
8. λεγουσιν] (5/13) →unanimous<sub>1ti.1.7</sub>
- λεγουσι: →A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
  - *either missing or lacuna*: X: 30454
9. μητε] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.7</sub> →A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
- *either missing or lacuna*: X: 30454
10. περι] (11/13) →unanimous<sub>1ti.1.7</sub> →A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 32865
- α περι: XII: 30909
  - *either missing or lacuna*: X: 30454
11. τινων] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.7</sub> →A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
- *either missing or lacuna*: X: 30454
12. διαβεβαιουνται] (12/13) →unanimous<sub>1ti.1.7</sub> →A<sub>1ti.1.7</sub> || XII: 30909 32865
- *either missing or lacuna*: X: 30454

## Verse 1:8

*Byz<sup>RP</sup>*: οἶδαμεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> καλος<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> νομος<sup>6</sup> εαν<sup>7</sup> τις<sup>8</sup>  
αυτω<sup>9</sup> νομιμω<sup>10</sup>ς χρηται<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οιδαμεν	IV
δε	IV
οτι	IV
καλος	IV
ο	IV
νομος	IV
εαν	IV
τις	IV
αυτω	IV
νομιμως	IV
χρηται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): IV: 20001 X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. οιδαμεν] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
2. δε] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
3. οτι] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
4. καλος] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
5. ο] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
6. νομος] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
7. εαν] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
8. τις] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
9. αυτω] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
10. νομιμως] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub> || V: 20002
11. χρηται] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.8</sub>
  - χρησηται: V: 20002



## Verse 1:9

Byz<sup>RP</sup>: ειδως<sup>1</sup> τουτο<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> δικαιω<sup>4</sup> νομος<sup>5</sup> ου<sup>6</sup> κειται<sup>7</sup>  
 ανομοις<sup>8</sup> δε<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ανυποτακτοις<sup>11</sup> ασεβεσιν<sup>12</sup>  
 και<sup>13</sup> αμαρτωλοις<sup>14</sup> ανοσιοις<sup>15</sup> και<sup>16</sup> βεβηλοις<sup>17</sup>  
 πατρολωαις<sup>18</sup> και<sup>19</sup> μητρολωαις<sup>20</sup> ανδροφονοις<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">32865</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειδως	IV
τουτο	IV
οτι	IV
δικαιω	IV
νομος	IV
ου	IV
κειται	V
ανομοις	IV
δε	IV
και	IV
ανυποτακτοις	IV
ασεβεσιν	XI
και	IV
αμαρτωλοις	IV
ανοσιοις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
βεβηλοις	IV
πατρολωαις	IV
και	IV
μητρολωαις	IV
ανδροφονοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>1ti.1.9</sub> **group**, attesting to ειδως τουτο οτι δικαιω νομος ου κειται ανομοις δε και ανυποτακτοις ασεβεσι και αμαρτωλοις ανοσιοις και

βεβηλοις πατρολωαις και μητρολωαις ανδροφονοις (2): V: 20002 XIII: 30006

- $\rightarrow B_{1ti.1.9}$  group, attesting to ειδως τουτο οτι δικαιω νομος ου κειται ανομοις δε και ανυποτακτοις ασεβεσιν και αμαρτωλοις ανοσιοις και βεβηλοις πατραλωαις και μητραλωαις ανδροφονοις (2): XI: 31933 XIV: 31390

## Apparatus

1. ειδως] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
2. τουτο] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
3. οτι] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
4. δικαιω] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
5. νομος] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
6. ου] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
7. κειται] (7/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || X: 30457 XII: 30909 XIV: 32086
  - κεται: XIII: 30005
  - κιται: IV: 20001
8. ανομοις] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
9. δε] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9}$  || IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
11.  $\alpha\nu\upsilon\pi\omicron\tau\alpha\kappa\tau\omicron\iota\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
12.  $\alpha\sigma\epsilon\beta\epsilon\sigma\iota\nu]$  (3/9)  $\rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  XIV: 32086
- $\alpha\sigma\epsilon\beta\epsilon\sigma\iota:$   $\rightarrow A_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005
13.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
14.  $\alpha\mu\alpha\rho\tau\omega\lambda\omicron\iota\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
15.  $\alpha\nu\omicron\sigma\iota\omicron\iota\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
16.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
17.  $\beta\epsilon\beta\eta\lambda\omicron\iota\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
18.  $\pi\alpha\tau\rho\omicron\lambda\omega\alpha\iota\varsigma]$  (3/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001
- $\pi\alpha\tau\rho\omicron\lambda\omega\alpha\iota\varsigma:$  X: 30457
  - $\pi\alpha\tau\rho\alpha\lambda\omega\alpha\iota\varsigma:$   $\rightarrow B_{1ti.1.9}$
  - $\pi\alpha\tau\rho\omicron\lambda\omega\omicron\iota\varsigma:$  XIV: 32086
  - $\pi\alpha\tau\rho\omega\lambda\omicron\alpha\iota\varsigma:$  XII: 30909
  - $\pi\rho\omicron\lambda\omega\alpha\iota\varsigma:$  XIII: 30005
19.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086
20.  $\mu\eta\tau\rho\omicron\lambda\omega\alpha\iota\varsigma]$  (3/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001
- $\mu\eta\tau\rho\omicron\lambda\omega\alpha\iota\varsigma:$  X: 30457
  - $\mu\eta\tau\rho\alpha\lambda\omega\alpha\iota\varsigma:$   $\rightarrow B_{1ti.1.9}$
  - $\mu\eta\tau\rho\omicron\lambda\omega\omicron\iota\varsigma:$  XIV: 32086

- μητρωλοαις: XII: 30909
- μρολωαις: XIII: 30005

21. ανδροφονοις] (9/9)  $\rightarrow A_{1ti.1.9} \rightarrow B_{1ti.1.9} \parallel$  IV: 20001 X: 30457 XII:  
30909 XIII: 30005 XIV: 32086

# Verse 1:10

Byz<sup>RP</sup>: πορνοις<sup>1</sup> αρσενοκοιταις<sup>2</sup> ανδραποδισταις<sup>3</sup>  
 ψευσταις<sup>4</sup> επιορκοις<sup>5</sup> και<sup>6</sup> ει<sup>7</sup> τι<sup>8</sup> ετερον<sup>9</sup> τη<sup>10</sup>  
 υγιαινουση<sup>11</sup> διδασκαλια<sup>12</sup> αντικειται<sup>13</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: <a href="#">32086</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	1	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
πορνοις	IV
αρσενοκοιταις	IV
ανδραποδισταις	IV
ψευσταις	IV
επιορκοις	IV
και	IV
ει	IV
τι	IV
ετερον	IV
τη	IV
υγιαινουση	IV
διδασκαλια	IV
αντικειται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 9 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IV: 20001 X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006 XIV: 31390

## Apparatus

1. πορνοις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
2. αρσενοκοιταις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
3. ανδραποδισταις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
4. ψευσταις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
5. επιορκοις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
6. και] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
7. ει] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
8. τι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
9. ετερον] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
10. τη] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
11. υγιαινουση] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub> || V: 20002
12. διδασκαλια] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.10</sub>

- [?]ι: V: 20002

13. ἀντικείται] (9/10) → unanimous<sub>1ti.1.10</sub>

- *either missing or lacuna*: V: 20002

## Verse 1:11

*Byz<sup>RP</sup>*: κατὰ<sup>1</sup> τοῦ<sup>2</sup> ευαγγελιον<sup>3</sup> της<sup>4</sup> δοξης<sup>5</sup> του<sup>6</sup>  
μακαριου<sup>7</sup> θεου<sup>8</sup> ο<sup>9</sup> επιστευθην<sup>10</sup> εγω<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κατα	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
της	IV
δοξης	IV
του	IV
μακαριου	IV
θεου	IV
ο	IV
επιστευθην	IV
εγω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 11 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (ο) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.1.11</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. κατὰ] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
2. το] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
3. ευαγγελιον] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
4. της] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
5. δοξης] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
6. του] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
7. μακαριου] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
8. θεου] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
9. ο] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
10. πιστευθη] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>
11. εγω] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.11</sub>



# Verse 1:12

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> χαριν<sup>2</sup> εχω<sup>3</sup> τω<sup>4</sup> ενδυναμωσαντι<sup>5</sup> με<sup>6</sup>  
 χριστω<sup>7</sup> ιησου<sup>8</sup> τω<sup>9</sup> κυριω<sup>10</sup> ημων<sup>11</sup> οτι<sup>12</sup> πιστον<sup>13</sup>  
 με<sup>14</sup> ηγησατο<sup>15</sup> θεμενος<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> διακονιαν<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30006 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	X
χαριν	IV
εχω	IV
τω	IV
ενδυναμωσαντι	V
με	V
χριστω	IV
ιησου	IV
τω	IV
κυριω	IV
ημων	IV
οτι	IV
πιστον	IV
με	IV
ηγησατο	IV
θεμενος	IV
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
διακονιαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): X: 30457 XI: 31933 XII: 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 31390
- →**A**<sub>1ti.1.12</sub> group, attesting to χαριν εχω τω ενδυναμωσαντι με χριστω ιησου τω κυριω ημων οτι πιστον με ηγησατο θεμενος εις διακονιαν (2): V: 20002 || Corr.: 30006<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. και] (8/12) →**unanimous**<sub>1ti.1.12</sub> || XII: 30001 XIV: 32086

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30006
- 2.  $\chi\alpha\rho\iota\nu]$  (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XII: 30001  
XIII: 30006 XIV: 32086
- 3.  $\epsilon\chi\omega]$  (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XII: 30001  
XIII: 30006 XIV: 32086
- 4.  $\tau\omega]$  (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XII: 30001 XIII:  
30006 XIV: 32086
- 5.  $\epsilon\nu\delta\nu\alpha\mu\omega\sigma\alpha\nu\tau\iota]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  XII:  
30001 XIII: 30006 XIV: 32086
  - $\epsilon\nu\delta\nu\alpha\mu\omicron\nu\nu\tau\iota$ : IV: 20001
- 6.  $\mu\epsilon]$  (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  XII: 30001 XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30006
- 7.  $\chi\rho\iota\sigma\tau\omega]$  (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XII:  
30001 XIII: 30006 XIV: 32086
- 8.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon]$  (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30006
  - $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon \tau\omega \kappa\upsilon\rho\iota\omega \iota\eta\sigma\omicron\upsilon$ : XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001
- 9.  $\tau\omega]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30006  
XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001
- 10.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omega]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30006  
XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001
- 11.  $\eta\mu\omega\nu]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.12</sub>  $\rightarrow A_{1ti.1.12} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30006  
XIV: 32086
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001

12. οτι] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII: 30001  
XIII: 30006 XIV: 32086
13. πιστον] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII: 30001  
XIII: 30006 XIV: 32086
14. με] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII: 30001 XIII:  
30006 XIV: 32086
15. ηγησατο] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII:  
30001 XIII: 30006 XIV: 32086
16. θεμενος] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII:  
30001 XIII: 30006 XIV: 32086
17. εις] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII: 30001 XIII:  
30006 XIV: 32086
18. διακονιαν] (12/12) →unanimous<sub>1ti.1.12</sub> →A<sub>1ti.1.12</sub> || IV: 20001 XII:  
30001 XIII: 30006 XIV: 32086

# Verse 1:13

Byz<sup>RP</sup>: τον<sup>1</sup> προτερον<sup>2</sup> οντα<sup>3</sup> βλασφημον<sup>4</sup> και<sup>5</sup>  
διωκτην<sup>6</sup> και<sup>7</sup> υβριστην<sup>8</sup> αλλα<sup>9</sup> ηλεηθην<sup>10</sup> οτι<sup>11</sup>  
αγνοων<sup>12</sup> εποιησα<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> απιστια<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
τον	X
προτερον	IV
οντα	IV
βλασφημον	IV
και	IV
διωκτην	IV
και	IV
υβριστην	IV
αλλα	IV
ηλεηθην	IV
οτι	IV
αγνοων	IV
εποιησα	IV
εν	IV
απιστια	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.13</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XI: 31933 XII: 30001 30909
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.13</sub> group, attesting to τον προτερον οντα βλασφημον και διωκτην και υβριστην αλλ ηλεηθην οτι αγνοων εποιησα εν απιστια (3): X: 30457 XIII: 30005 XIV: 32086
- $\rightarrow$ B<sub>1ti.1.13</sub> group, attesting to το προτερον οντα βλασφημον και διωκτην και υβριστην αλλα ηλεηθην οτι αγνοων εποιησα εν απιστια (2): IV: 20001 XIII: 30006

## Apparatus

1. τον] (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.13</sub> || XII: 32865 XIV: 31390
  - το:  $\rightarrow$ B<sub>1ti.1.13</sub> || V: 20002
2. προτερον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.1.13</sub> || V: 20002 XII: 32865 XIV: 31390

3.  $\text{οντα}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002$   
XII: 32865 XIV: 31390
4.  $\text{βλασφημον}] (10/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{XII: } 32865$   
XIV: 31390
- $\mu\epsilon \text{βλασφημον: V: } 20002$
5.  $\text{και}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
6.  $\text{διωκτην}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
7.  $\text{και}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
8.  $\text{υβριστην}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
9.  $\text{αλλα}] (7/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XIV: } 31390$
- $\alpha\lambda\lambda: \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{XII: } 32865$
10.  $\text{ηλεθητην}] (9/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002$
- $\text{και ηλεθητην: XII: } 32865 \text{ XIV: } 31390$
11.  $\text{οτι}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
12.  $\text{αγνωων}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002$   
XII: 32865 XIV: 31390
13.  $\text{εποιησα}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390
14.  $\text{εν}] (11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow A_{1\text{ti.1.13}} \rightarrow B_{1\text{ti.1.13}} \parallel \text{V: } 20002 \text{ XII: } 32865$   
XIV: 31390

15.  $\alpha\pi\iota\sigma\tau\epsilon\iota\alpha]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{1ti.1.13} \rightarrow B_{1ti.1.13} \parallel$  XII:  
 32865 XIV: 31390

- $\alpha\pi\iota\sigma\tau\epsilon\iota\alpha$ : V: 20002

# Verse 1:14

Byz<sup>RP</sup>: υπερεπλεονασεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> η<sup>3</sup> χαρις<sup>4</sup> του<sup>5</sup> κυριου<sup>6</sup>  
 ημων<sup>7</sup> μετα<sup>8</sup> πιστεως<sup>9</sup> και<sup>10</sup> αγαπης<sup>11</sup> της<sup>12</sup> εν<sup>13</sup>  
 χριστω<sup>14</sup> ιησου<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	X: <a href="#">30457</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	1	Corr.: 32086 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υπερεπλεονασεν	IV
δε	IV
η	IV
χαρις	IV
του	IV
κυριου	IV
ημων	IV
μετα	IV
πιστεως	IV
και	IV
αγαπης	IV
της	IV
εν	IV
χριστω	IV
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 V: 20002 XII: 32865 XIV: 31390
- →**A**<sub>1ti.1.14</sub> **group**, attesting to υπερεπλεονασε δε η χαρις του κυριου ημων μετα πιστεως και αγαπης της εν χριστω ιησου (4): XII: 30001 30909 XIII: 30005 30006

## Apparatus

1. υπερεπλεονασεν] (5/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933
  - υπερεπλεονασε: →**A**<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
2. δε] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> →**A**<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086
3. η] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> →**A**<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086
4. χαρις] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> →**A**<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086
5. του] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.14</sub> →**A**<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086



6. κυριου] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933
- θεου: XIV: 32086
7. ημων] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933
- *either missing or lacuna*: XIV: 32086
8. μετα] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086
9. πιστεω] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XI: 31933 XIV: 32086
10. και] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933
11. αγαπης] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933
12. της] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933
13. εν] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933
14. χριστω] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933
15. ιησου] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.14</sub> →A<sub>1ti.1.14</sub> || XIV: 32086
- *either missing or lacuna*: XI: 31933

# Verse 1:15

Byz<sup>RP</sup>: πιστος<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> λογος<sup>3</sup> και<sup>4</sup> πασης<sup>5</sup> αποδοχης<sup>6</sup>  
 αξιος<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup> χριστος<sup>9</sup> ιησους<sup>10</sup> ηλθεν<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
 κοσμον<sup>14</sup> αμαρτωλους<sup>15</sup> σωσαι<sup>16</sup> ων<sup>17</sup> πρωτος<sup>18</sup>  
 ειμι<sup>19</sup> εγω<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20002</a> XIII: <a href="#">30005</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
πιστος	IV
ο	IV
λογος	IV
και	IV
πασης	IV
αποδοχης	IV
αξιος	IV
οτι	IV
χριστος	IV
ιησους	IV
ηλθεν	IV
εις	IV
τον	X
κοσμον	IV
αμαρτωλους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
σωσαι	IV
ων	IV
πρωτος	IV
ειμι	IV
εγω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30006 XIV: 31390 32086

# Apparatus

1. πιστος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
2. ο] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
3. λογος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
4. και] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
5. πασης] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
6. αποδοχης] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
7. αξιος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
8. οτι] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
9. χριστος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
10. ιησους] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
11. ηλθεν] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
12. εις] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
13. τον] (8/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub>
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
14. κοσμον] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
15. αμαρτωλους] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
16. σωσαι] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
17. ων] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001
18. πρωτος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001

19.  $\epsilon\iota\mu\iota$ ] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001

20.  $\epsilon\gamma\omega$ ] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.15</sub> || IV: 20001

# Verse 1:16

Byz<sup>RP</sup>: ἀλλὰ<sup>1</sup> δια<sup>2</sup> τουτο<sup>3</sup> ηλεηθην<sup>4</sup> ινα<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> εμοι<sup>7</sup>  
 πρωτω<sup>8</sup> ενδειξεται<sup>9</sup> ιησους<sup>10</sup> χριστος<sup>11</sup> την<sup>12</sup>  
 πασαν<sup>13</sup> μακροθυμian<sup>14</sup> προς<sup>15</sup> υποτυπωσιν<sup>16</sup> των<sup>17</sup>  
 μελλοντων<sup>18</sup> πιστευειν<sup>19</sup> επ<sup>20</sup> αυτω<sup>21</sup> εις<sup>22</sup> ζωην<sup>23</sup>  
 αιωνιον<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	o	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	o	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	o	None
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>32</sup></b>	<b>11</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
δια	IV
τουτο	IV
ηλεθηθην	IV
ινα	IV
εν	IV
εμοι	IV
πρωτω	IV
ενδειξεται	V
ιησους	IV
χριστος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
πασαν	X
μακροθυμian	IV
προς	IV
υποτυπωσιν	IV
των	IV
μελλοντων	IV
πιστευειν	V
επ	IV
αυτω	IV
εις	IV
ζωην	IV
αιωνιον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. αλλα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
2. δια] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
3. τουτο] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
4. ηλεθηνη] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
5. ινα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
6. εν] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
7. εμοι] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
8. πρωτω] (10/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - πρωτον: XIII: 30005
9. ενδειξεται] (10/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || V: 20002 XIII: 30005
  - ενδειξεται: IV: 20001

10. ιησους] (9/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001
- χριστος ιησους: V: 20002 XIII: 30005
11. χριστος] (9/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIII: 30005
12. την] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
13. πασαν] (9/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || XIII: 30005
- απασαν: IV: 20001 V: 20002
14. μακροθυμιαν] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
15. προς] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
16. υποτυπωσιν] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
17. των] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
18. μελλοντων] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
19. πιστευειν] (10/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || V: 20002 XIII: 30005
- αγαθων πιστευειν: IV: 20001
20. επ] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
21. αυτω] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
22. εις] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
23. ζωην] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
24. αιωνιον] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

# Verse 1:17

Byz<sup>RP</sup>: τω<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> βασιλει<sup>3</sup> των<sup>4</sup> αιωνων<sup>5</sup> αφθαρτω<sup>6</sup>  
 αορατω<sup>7</sup> μονω<sup>8</sup> σοφω<sup>9</sup> θεω<sup>10</sup> τιμη<sup>11</sup> και<sup>12</sup> δοξα<sup>13</sup>  
 εις<sup>14</sup> τους<sup>15</sup> αιωνας<sup>16</sup> των<sup>17</sup> αιωνων<sup>18</sup> αμην<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIII: <a href="#">30006</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τω	IV
δε	IV
βασιλει	IV
των	IV
αιωνων	IV
αφθαρτω	IV
αορατω	IV
μονω	IV
σοφω	X
θεω	IV
τιμη	IV
και	IV
δοξα	IV
εις	IV
τους	IV
αιωνας	IV
των	IV



Reading	Earliest attestation (century)
αιωνων	IV
αμην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): X: 30457 XI: 31933 XII: 30909 32865 XIV: 32086 ||  
Corr.: 20001<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. τω] (11/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390

2. δε] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
3. βασιλει] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
4. των] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
5. αιωνων] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
6. αφθαρτω] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
7. αορατω] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
- αωρατω: V: 20002
8. μονω] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
9. σοφω] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002
10. θεω] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
11. τιμη] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
12. και] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
- *either missing or lacuna*: XII: 30001 XIV: 31390
13. δοξα] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390
14. εις] (11/10) →unanimous<sub>1ti.1.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30005 XIV: 31390

15.  $\tau\upsilon\varsigma]$  (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XII: 30001  
XIII: 30005 XIV: 31390

16.  $\alpha\iota\omega\nu\alpha\varsigma]$  (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XII: 30001  
XIII: 30005 XIV: 31390

17.  $\tau\omega\nu]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XII: 30001

- *either missing or lacuna*: XIII: 30005 XIV: 31390

18.  $\alpha\iota\omega\nu\omega\nu]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XII: 30001

- *either missing or lacuna*: XIII: 30005 XIV: 31390

19.  $\alpha\mu\eta\nu]$  (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XII: 30001  
XIII: 30005 XIV: 31390

# Verse 1:18

Byz<sup>RP</sup>: ταυτην<sup>1</sup> την<sup>2</sup> παραγγελιαν<sup>3</sup> παρατιθεμαι<sup>4</sup> σοι<sup>5</sup>  
τεκνον<sup>6</sup> τιμοθεε<sup>7</sup> κατα<sup>8</sup> τας<sup>9</sup> προαγουσας<sup>10</sup> επι<sup>11</sup>  
σε<sup>12</sup> προφητειας<sup>13</sup> ινα<sup>14</sup> στρατευη<sup>15</sup> εν<sup>16</sup> αυταις<sup>17</sup>  
την<sup>18</sup> καλην<sup>19</sup> στρατειαν<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: <a href="#">31390</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ταυτην	IV
την	IV
παραγγελιαν	IV
παρατιθεμαι	IV
σοι	IV
τεκνον	IV
τιμοθεε	IV
κατα	IV
τας	IV
προαγουσας	IV
επι	IV
σε	IV
προφητειας	IV
ινα	IV
στρατευη	V
εν	IV
αυταις	IV
την	IV
καλην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
στρατειαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.1.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086

## Apparatus

1. ταυτην] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457  
XII: 30001 32865 XIII: 30006
2. την] (10/10) →**unanimous**<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII:  
30001 32865 XIII: 30006

3. παραγγελιαν] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
- παραγγελειαν: V: 20002
4. παρατιθεμαι] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
- παρατιθεμε: V: 20002
5. σοι] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 32865 XIII: 30006
- σε: XII: 30001
6. τεκνον] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
7. τιμοθεε] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
8. κατα] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
9. τας] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
10. προαγουσας] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
11. επι] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
12. σε] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
13. προφητειας] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
14. ινα] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006
15. στρατευη] (7/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || V: 20002 X: 30457 XII: 30001



- στρατευει: XIII: 30006
- στρατευση: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 32865

16. εν] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006

17. αυταις] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006

18. την] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 XIII: 30006

- στρατευη την: XII: 32865

19. καλην] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 30001 32865 XIII: 30006

20. στρατειαν] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.18</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 32865 XIII: 30006

- στρατιαν: X: 30457

# Verse 1:19

Byz<sup>RP</sup>: εχων<sup>1</sup> πιστιν<sup>2</sup> και<sup>3</sup> αγαθην<sup>4</sup> συνειδησιν<sup>5</sup>  
ην<sup>6</sup> τινες<sup>7</sup> απωσαμενοι<sup>8</sup> περι<sup>9</sup> την<sup>10</sup> πιστιν<sup>11</sup>  
εναυαγησαν<sup>12</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">32865</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εχων	IV
πιστιν	IV
και	IV
αγαθην	IV
συνειδησιν	V
ην	IV
τινες	IV
απωσαμενοι	IV
περι	IV
την	IV
πιστιν	IV
εναυαγησαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 XIII: 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. εχων] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
2. πιστιν] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - πιστην: XIII: 30005
3. και] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
4. αγαθην] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
5. συνειδησιν] (9/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || V: 20002 XIII: 30005
  - συνειδησιν: IV: 20001
6. ην] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
7. τινες] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
8. απωσαμενοι] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
9. περι] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
10. την] (10/10) →unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

11. πιστιν] (10/10) → unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

12. εναυαγησαν] (9/10) → unanimous<sub>1ti.1.19</sub> || IV: 20001 XIII: 30005

- εναυγαγησαν: V: 20002

## Verse 1:20

*Byz<sup>RP</sup>*: ων<sup>1</sup> εστιν<sup>2</sup> υμεναιος<sup>3</sup> και<sup>4</sup> αλεξανδρος<sup>5</sup> ους<sup>6</sup>  
παρεδωκα<sup>7</sup> τω<sup>8</sup> σατανα<sup>9</sup> ινα<sup>10</sup> παιδευθωσιν<sup>11</sup> μη<sup>12</sup>  
βλασφημειν<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
ων	IV
εστιν	IV
υμεναιος	X
και	IV
αλεξανδρος	IV
ους	IV
παρεδωκα	IV
τω	IV
σατανα	IV
ινα	IV
παιδευθωσιν	V
μη	IV
βλασφημειν	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XI: 31933 XII: 32865 XIV: 31390
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> group, attesting to  $\omega\upsilon\eta\epsilon\sigma\tau\iota\nu\ \upsilon\mu\epsilon\nu\alpha\iota\omicron\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \alpha\lambda\epsilon\xi\alpha\nu\delta\rho\omicron\varsigma\ \omicron\upsilon\varsigma\ \pi\alpha\rho\epsilon\delta\omega\kappa\alpha\ \tau\omega\ \sigma\alpha\tau\alpha\nu\alpha\ \iota\nu\alpha\ \pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\theta\omega\sigma\iota\ \mu\eta\ \beta\lambda\alpha\sigma\phi\eta\mu\epsilon\iota\nu$  (4): X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086

## Apparatus

1.  $\omega\upsilon\eta$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
2.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
3.  $\upsilon\mu\epsilon\nu\alpha\iota\omicron\varsigma$ ] (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || XIII: 30006
  - $\upsilon\mu\epsilon\nu\epsilon\omicron\varsigma$ : IV: 20001 V: 20002 XII: 30001
4.  $\kappa\alpha\iota$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
5.  $\alpha\lambda\epsilon\xi\alpha\nu\delta\rho\omicron\varsigma$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
6.  $\omicron\upsilon\varsigma$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.1.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006

7. παρεδωκα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
8. τω] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
9. σατανα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
10. ινα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
11. παιδευθωσιν] (5/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> || V: 20002 XIII: 30006
- παιδευθωσι: →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 XII: 30001
12. μη] (11/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
13. βλασφημειν] (9/11) →unanimous<sub>1ti.1.20</sub> →A<sub>1ti.1.20</sub> || V: 20002 XII: 30001
- βλασφημ[?]: XIII: 30006
  - βλασφημιν: IV: 20001